

旅游万全保

提供全面保障 旅游时刻倍添安心

每次当您计划出门旅游时，「旅游万全保」都会为您和您的家人及亲友提供保障，直至您们尽兴而返。「旅游万全保」让您每个旅程都轻松无忧，其全面的承保范围包括意外受伤、医疗及住院费用、个人责任、行李及现金遗失、航机延误及财物被窃等。

如果您经常外出旅游或公干，可投保「多程旅游万全保」，能为您提供全年所有旅程的保障，每次旅程最长为 100 日，省却每次购买旅游保险的烦恼。此外，您更可选择购买中国医疗卡，确保您在中国内地旅游时获得更大的医疗保障。

由现在开始，「旅游万全保」提供有关任何「外游警示¹」的额外保障，让您安心旅游并体验 AXA 安盛「保障在心 感受随心」的服务精神！

¹「外游警示」指由香港特别行政区政府对计划目的地发出的外游警示。

投保资格

- 申请人必须为汇丰信用卡／户口持有人。
- 所有年龄均受保障。
- 一份保单最多可为 12 位受保人（包括最多 6 名小童）提供保障。
- 若 18 岁以下小童有意申请，必须提供父母或合法监护人[#]资料。
- 12 岁以下小童在旅程期间必须由成人陪同。

[#]小童父母或合法监护人须为保单持有人

承保范围 每位受保人最高赔偿限额（港币）	亚洲		环球	
	基本	标准	基本	标准
第一项 — 个人意外				
此项限额	500,000	1,200,000	800,000	2,000,000
个人意外 • 因意外而死亡及永久残疾	500,000	1,200,000	800,000	2,000,000
信用卡保障（不适用于小童） • 若受保人在香港特别行政区以外地方因意外引致身亡，将支付受保人在旅程期间以其信用卡签账购物之任何未付结余及手续费。	5,000	5,000	5,000	5,000
第二项 — 医疗及其他费用				
此项限额	600,000	5,000,000	1,000,000	5,000,000
1. 医疗费用² • 因旅程期间意外身体受伤或疾病，而招致的医疗费用、额外住宿和交通费。	全面保障			
2. 家属前往海外探望住院的受保人 • 保障因受保人意外身体受伤或疾病住院，而引致家属所需之住宿及交通费。	30,000 (一人)	80,000 (一人)	30,000 (一人)	80,000 (一人)
3. 覆诊费用（行程结束后三个月内） • 因旅程期间意外身体受伤或疾病，而须在回港后覆诊的费用。	全面保障			
4. 将您的子女送返香港 • 包括同行 18 岁以下小童因受保人意外身体受伤或疾病住院而导致无人照顾，并需先行送返香港特别行政区所需之额外住宿及交通费。	60,000	全面保障	60,000	全面保障
5. 海外医院翻译服务 • 因在海外住院而需聘请翻译员之费用。	5,000 (每日 500)			

6. 创伤辅导 • 若受保人在旅程中因目击及/或是创伤性事件的受害者，而需接受创伤辅导治疗的费用。	不保障	25,000	不保障	25,000
中医限额³ (以上 1 及 3 项保障)	1,000 (每日 100)			
第三项 — 紧急援助				
紧急医疗运送或遗体运返 • 支付在旅程期间因意外身体受伤或疾病而需要为受保人安排医疗运送之运送费用。 • 包括外地殮葬或火化遗体，或将遗体或骨灰运返香港之费用。 殡仪费用 • 支付在外地葬礼费用。	全面保障 100,000			
第四项 — 海外住院现金²				
• 如在旅程期间受保人在外地因意外身体受伤或疾病须入住医院，将提供住院现金津贴。	6,000 (每日 500)			
第五项 — 行李及个人财物				
此项限额 受以下分项保额规限： 1. 运动器材、摄影器材及电子物品 (不包括手提电话，请参阅此项 2.)。 每部/对/组限额 2. 手提电话— 每部限额 (每宗自负额为损失的 20%) 3. 其他 — 每部/对/组限额	8,000	20,000	8,000	20,000
第六项 — 行李延误 (超过六小时)				
• 如因行李送递延误或误送而令受保人抵达海外目的地六小时或以上仍未能取得行李，并因此须紧急购买必需品或衣物，可获得赔偿。	1,000	2,000	1,000	2,000
第七项 — 个人钱财/信用卡盗用及旅游证件				
1. 个人钱财 • 赔偿因意外遗失所携带的现金或旅行支票等之损失。(不适用于小童，但年满 12 岁或以上的小童独自旅行的情况除外，其限额为港币 1,500 元) 2. 信用卡盗用 • 赔偿受保人于旅程中因遗失信用卡而遭盗用所造成之金钱损失。	1,500	5,000	1,500	5,000
3. 旅游证件及旅票 • 赔偿因意外遗失所携带的旅游证件及旅票之补领费用。	5,000			
第八项 — 个人责任				
• 赔偿因意外导致第三者的身体受伤或属于第三者的财物损毁所需负上的法律责任。	10,000,000			

第九项 — 旅程延误（超过六小时） [（九 A 及 / 或九 B）或九 C]				
九 A. 现金津贴 <ul style="list-style-type: none"> 赔偿因罢工或工业行动、骑劫、恶劣天气、自然灾害、机场关闭、原定的飞机、船只、火车或其他公共交通工具出现机械及 / 或电路故障或结构问题，而导致该等飞机、船只、火车或其他公共交通工具起程或抵达时间延迟达六小时或以上。 	2,000 (每六小时 200)	2,500 (每六小时 250)	2,000 (每六小时 200)	2,500 (每六小时 250)
九 B. 更改行程费用 <ul style="list-style-type: none"> 赔偿因延误造成的更改行程所招致的额外住宿及交通工具之费用。 	不受保	4,000 (住宿：每日 2,000)	不受保	4,000 (住宿：每日 2,000)
或 九 C. 另购交通费费用 <ul style="list-style-type: none"> 赔偿为赶上行程而需额外另购交通费费用。 	不受保	2,000	不受保	4,000
第十项 — 取消旅程及行程缩短				
此项限额	25,000	50,000	25,000	50,000
取消 <ul style="list-style-type: none"> 因以下原因取消旅程时，赔偿已缴付而未能退回的团费、交通或住宿的订金或费用。 <ul style="list-style-type: none"> (a) 投保人、旅游同伴、投保人的家属或紧密业务夥伴死亡、严重身体受伤或患上严重病症； (b) 投保人被传召作证人、出任陪审员或遭强制性隔离检疫； (c) 在计划目的地突然爆发暴动或民间骚乱、罢工、恐怖活动、自然灾害或恶劣天气引起的情况而投保人是不能控制； (d) 在出发日期前一星期内投保人的主要居所因火灾、水灾或自然灾害遭受严重损毁； (e) 对计划目的地发出黑色警示或红色警示。 注：在「红色」警示发出的情况下，获赔偿最高 50% 不可退回的已预缴订金或费用	25,000	50,000	25,000	50,000
缩短 <ul style="list-style-type: none"> 因以下原因而必须和无可避免缩短旅程，赔偿旅程未使用的不可退回的预缴交通费或住宿费用、额外住宿或返回香港特别行政区的交通费。 <ul style="list-style-type: none"> (a) 投保人、旅游同伴、投保人的家属或紧密业务夥伴死亡、严重身体受伤或患上严重病症； (b) 在计划目的地突然爆发暴动或民间骚乱、罢工、恐怖活动、自然灾害、恶劣天气或骑劫事件引起的情况而投保人是不能控制； (c) 投保人的主要居所因火灾、水灾或自然灾害遭受严重损毁； (d) 在旅程期间对目的地发出黑色警示或红色警示。 注：在「红色」警示发出的情况下，获赔偿最高 50% 未使用的不可退回已预缴或额外的旅游相关费用	25,000	50,000	25,000	50,000

第十一项 — 缺席活动				
<ul style="list-style-type: none"> 赔偿因以下原因而不能使用旅游团或受保人自行以信用卡购买的预付票券 <ul style="list-style-type: none"> (a) 受保人、旅游同伴、受保人的家属或紧密业务夥伴死亡、严重身体受伤或患上严重病症； (b) 在计划目的地突然爆发暴动或民间骚乱、罢工、恐怖活动、自然灾害、恶劣天气或骑劫引起的情况而受保人不能控制； (c) 在旅程期间对目的地发出黑色警示或红色警示； (d) 罢工或工业行动、骑劫、恶劣天气、自然灾害、机场关闭、原定的飞机、船只、火车或其他公共交通工具出现机械及/或电路故障或结构问题，而导致该等飞机、船只、火车或其他公共交通工具延误六小时或以上。 <p>注：在「红色」警示发出的情况下，获赔偿最高 50% 未使用而不可退回的预缴门票费用</p>	不受保	10,000	不受保	10,000
第十二项 — 租车自负额				
此项限额	不受保	3,000	不受保	3,000
<ul style="list-style-type: none"> 赔偿旅程中租用车辆的汽车保单自负额或免赔额 				
附加保障				
<ul style="list-style-type: none"> 紧急援助服务 – 提供 24 小时保单支援服务 	受保			
第十三项 — 中国医疗卡（仅供「多程旅游万全保」申请人选择）				
<ul style="list-style-type: none"> 在中国内地旅游期间因意外身体受伤或疾病而需要入住指定医院，本公司将会向指定医院提供入院按金担保。 	入院按金担保			

² 因已存在的病状引致入院将不在赔偿之列。

³ 中医、跌打及针灸费用，每日每次限港币 100 元，最高赔偿港币 1,000 元。

保费

每份保单最多可为六名小童提供保障。

- 若保单有受保成人，就所有受保小童而言，只收取一位受保人保费。
- 若保单并无受保成人，每名小童将须个别缴付保费。

多人投保折扣适用于多于一位受保人的投保申请。有关详情，请于办公时间内亲临任何汇丰分行查询。

注（只适用于「旅游万全保」（单次旅程））：

- 有关发出保单后延长受保期，请于保单到期前致电我们的保险服务热线 (852) 2867 8678（办公时间内）或亲临任何汇丰分行办理。延长保单适用于本保单的所有受保人。最低的额外保费为港币 30 元。
- 投保申请一经批核，不得取消保单或任何受保人的保障。若申请人选择取消其投保申请，将不获退回任何保费及退费[^]。

亚洲： 孟加拉、不丹、汶莱、柬埔寨、关岛、印度、印尼、日本、南韩、老挝、澳门特别行政区、中国内地、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、尼泊尔、巴基斯坦、菲律宾、塞班岛、新加坡、斯里兰卡、台湾、泰国、东帝汶、天灵岛及越南。

世界各地： 世界各地

汇丰 / AXA 安盛的「除外国家和地区」名单可能不时更新，毋须事先通知，有关详情，请浏览汇丰网站：www.hsbc.com.hk

自选保障（只适用于「多程旅游万全保」）	每年保费（港元）
中国医疗卡 ⁴	每张 300

倘于中国内地遭遇意外或患病，只需在寻求诊治前出示中国医疗卡及身份证明文件，即可于中国内地指定医院接受住院医疗服务，毋须预先缴付任何住院按金。

⁴ 中国医疗卡

- 申请一经批核，所缴保费及退费[^]概不退还。
- 「多程旅游万全保」保单一旦取消，中国医疗卡的保障亦会同时失效，所缴保费及退费[^]概不退还。

特快赔偿批核服务

适用于索偿金额少于港币 5,000 元的任何合资格个案，安盛保险有限公司（「AXA 安盛」）将于收受一切所需文件后两个工作天内立即处理索偿及批核赔偿款项。如需更多资料，AXA 安盛将会于五个工作日内向索赔人发出跟进信。

主要不受保项目

- 暴动、民间骚乱、战争、侵略、内战及相关危险
- 自杀、自残、非法行为、神智失常、吸毒、酗酒、性病、爱滋病
- 任何已存在的病状，包括先天性疾病
- 分娩、怀孕、流产
- 进行：
 - 任何以职业形式进行的体育运动或活动，或涉及奖金或任何类型奖励的比赛
 - 深水潜水（潜水深度超过四十米）
 - 汽车拉力赛
 - 航空活动，但购买机票乘搭飞机者不在此限
- 体力劳动工作或危险工作（例如涉及使用机械及／或电力设备，或处理爆炸或有害物质等）
- 经已另行投保的财物
- 并无在旅程结束后 31 日内以书面形式通知安盛保险有限公司的索偿

本清单并未包含所有不受保项目，客户须参阅保单条款的不受保项目完整清单。

退回保单权利

（只适用于「多程旅游万全保」）

您可用于保单发出后 30 天内改变主意，若期间未有提出任何赔偿申请，您可把保单退回 AXA 安盛注销，而您已缴付的保费及徵费 ^ 亦将获全数退还。

如何投保

为使您和家人及亲友到世界任何地方旅游时获得保障，请即申请「旅游万全保」，保单可获即时批核！

- 浏览网址 www.hsbc.com.hk
- 亲临任何一间汇丰分行

常见问题

(1) 非香港身份证持有人可否投保「旅游万全保」？

可以，非香港身份证持有人可以于办公时间内亲临汇丰分行，条件是受保旅程须由香港特别行政区出发，并以香港特别行政区为回程终点。

(2) 18 岁以下小童如果并非与成人同行，可否投保「旅游万全保」？

如 18 岁以下小童需投保，在申请投保时必须提供父母或合法监护人[#]的资料。12 岁以下小童在旅程期间必须由成人陪同。

(3) 我可否为朋友或其子女投保「旅游万全保」？

可以。您可为朋友及其 18 岁以下子女投保「旅游万全保」，只须提供受保人全名、香港身份证号码及出生日期即可。

如 18 岁以下小童需投保，在申请投保时必须提供父母或合法监护人[#]的资料。12 岁以下小童在旅程期间必须由成人陪同。

(4) 成人和小童的保费有甚么差别？

每份保单合共可为最多六名小童和最多 12 位受保人提供保障。若保单有受保成人，就所有小童而言，只收取一位受保人保费。若保单并无受保成人，每名小童将须个别缴付保费。

(5) 如果我打算到海外升学，可否投保「旅游万全保」？

「旅游万全保」特别为由香港特别行政区出发到海外消闲或公干的旅游人士而设，单次「旅游万全保」的旅程最多为 366 日，而「多程旅游万全保」每一次旅程最多为 100 日。

(6) 保单发出后，生效日期可否改变？受保期可否延长？

适用于单次「旅游万全保」

可以。如客户希望更改保单生效日期，可致电我们的保险服务热线 (852) 2867 8678（办公时间内），或提供已批核申请书的客户存本正本，并在须更改的内容旁边签署作实。请注意，在原定旅程开始前只可更改一次。延长保单将适用于本保单的所有受保人。

如要在发出保单后延长受保期保障（只适用于单次「旅游万全保」），请于受保期结束前致电我们的保险服务热线 (852) 2867 8678（办公时间内）或亲临任何汇丰分行办理。

如要缩短受保期，保费及徵费 ^ 差额将不获退还。但如要延长保障期，则需要缴付保费差额。最低的额外保费为港币 30 元。

(7) 假如我在旅游期间希望延长受保期，应如何管理我的保单？

如您对保单有任何疑问，包括要求延长受保期，可致电我们的保险服务热线 (852) 2867 8678 查询（办公时间内），如您是汇丰网上理财客户，亦可登入汇丰网上理财的网上保单服务，轻易处理您的保单。该网上服务可让您于 24 小时任何时间查阅保单资料及更便捷地提交保单服务申请。

请注意，如您在延长受保期的日期开始之前通知我们，而保单尚未到期，便可于旅游期间延长受保期。然而，这仍须获 AXA 安盛批核。

(8) 如果旅程取消，我能否取消保单及安排退款？退款手续如何？

单次「旅游万全保」

如计划目的地被发出任何「外游警示」，您可于原定旅程开始前以书面通知我们取消保单。如有关保单无任何索偿，您便可取回全数之已缴保费及徵费[^]。于其他情况下，当投保申请获接纳后，保费及徵费[^]将不获发还。但您有机会享有取消旅程保障，例如由以下事项而引致取消旅程之损失：

- 投保人、旅游同伴、投保人的配偶、父母或子女死亡、患病或严重身体受伤；
- 被传召作证人或陪审员；
- 在计划目的地突然爆发暴动、民间骚乱、罢工、恐怖活动、自然灾害或恶劣天气引起的情况；
- 投保人之住所于出发日期前一星期内受火灾或水浸而严重损毁；
- 对计划目的地发出黑色或红色「外游警示」。

「多程旅游万全保」

您可向我们事先发出七天书面通知取消本保单，以就未使用的保费部份（本保单并非有效期间）获按比例退还已缴付的保费，前提是现有受保期间并无/将不会作出索偿。该按比例退还的保费将按比例计算，惟已缴付年度保费的最少 50% 必须由您承担。

「中国医疗卡」

申请一经批核，可以书面通知我们或透过取消「多程旅游万全保」保单以取消「中国医疗卡」。有关的取消安排，须在我们收到通知书或取消「多程旅游万全保」保单日期方始生效。若保单已生效，已缴付的保费及徵费[^]概不退还。

(9) 「旅游万全保」为哪类型的体育运动或活动提供保障？哪些体育运动或活动属于不受保项目？

「旅游万全保」为各类型体育运动及活动提供保障，前提是该等体育运动及活动不得以职业形式进行或属于涉及奖金或任何类型奖励的比赛。获保障的活动例如：沙漠四驱车、滑沙、森林探索、出海观鲸、温泉、骑马、吊车、攀爬冰川、观看赛车、水上运动、滑雪、溜冰、踏单车及游乐场内的各种机动游戏等。

「旅游万全保」亦为危险体育活动提供保障，例如：乘坐热气球、绑绳跳崖、滑翔风筝、跳降落伞、溜索、激流划艇、快艇、水上电单车、攀山、滑水、花式滑水、无绳滑水、海上皮划艇、深水潜水（潜水深度不超过四十米）、登山及攀石等。

下列体育运动及活动是属于「旅游万全保」的不受保项目：跑步以外的竞速比赛[^]、深水潜水（潜水深度超过四十米）、汽车拉力赛和汽车竞赛、职业体育运动或获取报酬的运动、航空活动（但购票乘搭由认可航空公司经营的持牌飞机则不在此限）、体力劳动工作或危险工作。

([^]涉及跨越距离的速度比赛)

(10) 如遇紧急情况，我如何联络 AXA 安盛求助？

您可随时致电紧急援助热线 (852) 2528 9333 寻求紧急医疗及运送支援、旅游资料、行李支援、医疗服务转介、法律专业人员转介及紧急票务安排。热线提供英语、广东话及普通话选择。

(11) 如在旅程中生病，我可否就有关的医疗费用索偿？

保单包括医疗费用保障，但有关疾病或病症不得在出发之前已经存在。

(12) 成人和小童保单的保障总额限制有没有不同？

成人和小童的所有保障总额限制均相同，除第一项 - 个人意外内的信用卡保障（不适用于小童）及第七项 - 个人钱财/信用卡盗用及旅游证件的个人钱财保障（不适用于小童，但年满 12 岁或以上的小童独自旅行的情况除外，其限额为港币 1,500 元）。

(13) 医疗费用是否包括跌打和中医收费？

是，两者均属中医保障范围。

(14) 除在旅程中的医疗费用外，我可否索偿回到香港后继续进行治疗的相关费用？

「旅游万全保」保障您从海外返回香港后三个月内覆诊所需的费用，而该等费用须为受保期内在海外因意外身体受伤或患病而引致。

(15) 因滑雪受伤而引致的医疗费用是否获得保障？

是，除非您以职业身份参与该项滑雪运动或从中能赚取受益或报酬。

(16) 我是否须向警方报失财物，索偿才会有效？

是。您必须在任何财物损失后的 24 小时内向警方报案，有关的警方报告为索偿的必备文件。

(17) 假如我没有保留遗失财物的发票／单据，对索偿有何影响？

如未能提供发票／单据，受保人须提供其他文件以证明该遗失财物的拥有权和索偿金额，例如保证书、包装、购买日期和地点等，以便对有关索偿进行适当的评估。

(18) 如果因病取消行程，而有关疾病在投保单「旅游万全保」前已患上，我可否就任何不可退回的订金或费用申请索偿？

不可以。若因任何在申请投保单「旅游万全保」前已存在的疾病或病症而导致取消行程，任何不可退回的订金或费用损失均不获保障。

(19) 如果因航空公司超额订位导致我未能乘搭预定的航班，可否提出旅程延误索偿？

不可以。我们只会就因罢工或工业行动、骑劫、恶劣天气、自然灾害、机场关闭、飞机或船只出现机械及／或电路故障或结构问题，而导致公共交通工具由出发时间起计延误最少六小时的旅程延误提供保障。

(20) 假如我在旅程期间遗失了向朋友借用的相机，可否向「旅游万全保」作出个人责任索偿？

不可以。保单保障您的个人财物。由于该相机并非您所拥有，因此不获保障。

(21) 我是否需要承担任何保单的自负额？

您需承担「行李及个人财物」项下每宗手提电话索偿的 20% 自负额。

(22) 我是否需要在「多程旅游万全保」受保期期满前续保？（只适用于「多程旅游万全保」保单）

除非我们在续保日期前收到您的终止保单通知书，或您选择取消自动续保，否则「多程旅游万全保」将每年由您在投保申请书／保障项目表内注明的汇丰账户扣除续保所需保费及微费[^]后自动续保。就保障任何受保小童的保单而言，该保单在受保小童年满 18 岁后的下一个保费到期日将不会自动续保。此外，若任何受保人或受保小童的父母／合法监护人身故，您有责任在合理可行的情况下尽快通知 AXA 安盛，以免其保险自动续保，否则 AXA 安盛将不会退还该身故受保人的任何未使用保费。

(23) 若计划目的地发出外游警示，我将可获得甚么额外保障？

您将可因应所发出的外游警示获享以下保障，前提是保单从未支付任何索偿。

外游前，您可

- 因任何「外游警示」，取消单「旅游万全保」保单，并获退回全数保费及微费[^]；
- 因红色「外游警示」而取消旅程，获赔偿最多 50% 不可退回的已预缴订金或费用，标准计划最多为港币 50,000 元，而基本计划最多为港币 25,000 元。
- 因黑色「外游警示」而取消旅程，获赔偿最多 100% 不可退回的已预缴订金或费用，标准计划最多为港币 50,000 元，而基本计划最多为港币 25,000 元。

旅途中，您可

- 因任何「外游警示」而导致原定旅程被迫延长，获免费自动延长保障 10 天；
- 因红色「外游警示」而导致行程缩短，获赔偿最多 50% 未使用的不可退回已预缴或额外的旅游相关费用，标准计划最多为港币 50,000 元，而基本计划最多为港币 25,000 元。
- 因黑色「外游警示」而导致行程缩短，获赔偿最多 100% 未使用的不可退回已预缴或额外的旅游相关费用，标准计划最多为港币 50,000 元，而基本计划最多为港币 25,000 元。
- 因黑色「外游警示」而导致行程缩短或原定旅程被迫延长，获额外港币 1,000 元现金津贴，以补贴任何没有预计的费用。

(24) 「多程旅游万全保」的保费及微费[^]是否保证维持不变？

「多程旅游万全保」的保费及微费[^]视乎受保人数目和计划选择而定，但并非保证不变。我们保留调整保费及微费[^]的权利。然而，我们会安排充足的时间就调整保费及微费预早给您书面通知。

(25) 假如我需要在海外医院留院，但不懂当地语言，本保单是否提供翻译服务保障？

若您在旅程期间因意外身体受伤或疾病而需在海外医院留院超过 24 小时，并由紧急援助热线服务转介聘用当地翻译员，翻译服务的应付最高保障为每日港币 500 元，每次旅程港币 5,000 元。

(26) 甚么是旅程延误项下的另购交通票费用保障？

假如您已投保亚洲标准计划或环球标准计划，若在旅程期间，原本行程选用的公共交通工具因受保情况而延误超过六小时，而您决定购买另一张单程机票以赶上计划行程，可获赔偿额外及合理的置换机票费用，亚洲标准计划最高为港币 2,000 元，而环球标准计划最多为港币 4,000 元。

请注意，若「旅程延误」项下的另购交通票费用保障已获赔偿，现金津贴及更改行程费用将不获赔偿，反之亦然。

小童父母或合法监护人须为保单持有人

[^] 保单将会按适用之微费率徵收保险业监管局的有关微费。欲了解更多详情，请浏览 www.axa.com.hk/ia-levy 或致电 AXA 安盛 (852) 2867 8678。

重要事项：

以上保单由**安盛保險有限公司**（「**AXA 安盛**」）承保，**AXA 安盛**已获香港保险业监管局授权并受其监管。**AXA 安盛**将负责按保单条款为您提供保险保障以及处理索偿申请。香港上海汇丰银行有限公司乃根据保险业条例（香港法例第 41 章）注册为 **AXA 安盛**于香港特别行政区分销一般保险产品之保险代理商。一般保险计划乃 **AXA 安盛**之产品而非汇丰之产品。

有关与汇丰于销售过程或处理有关交易的金钱纠纷，汇丰将与您把个案提交至金融纠纷调解计划；此外，有关涉及您的保单条款及细则的任何纠纷将直接由 **AXA 安盛**与您共同解决。

请留意本计划的保障范围可能与您现有保障重复或超出您的需要，详情请细阅保单之内容及保障范围，及与您其他现有保障计划作详细比较。如有任何查询请与我们职员联络。

以上资料乃一摘要，仅供阁下参考，有关详尽条款及规定，概以保单为准。

此中文译本只供参考之用，如中英文版本的条款有任何分歧，以英文版本为准。